

【经文信息】大正藏第 54 册 No. 2133A

梵语千字文 1 卷

No. 2133A

梵语千字文并序

三藏法师义净撰

为欲向西国人。作学语样。仍各注中。梵音下题汉字。其无字者。以音正之。并是当途要字。但学得此则余语皆通。不同旧千字文。若兼悉昙章读梵本。一两年间即堪翻译矣。

(sva) (rga) (pṛ) (thi) (bī) (sū) (rya) (ca) (ndra) (cchā) (yā) (ā) (ta) (paḥ)

天地日月阴阳

(pa) (ri) (pū) (ṛṇu) (a) (de) (śa) (di) (vā) (aḥ) (ra) (ttri)

圆矩昼夜

(ā) (lo) (kaḥ) (a) (ndha) (ka) (raḥ) (de) (va) (ga) (rja) (ti) (bi) (myu)

明闇雷电

(vā) (yu) (va) (rṣa) (tā) (ra) (ka) (sro) (ta) (me) (gha) (bi) (da) (ni) (ta)

风雨星流云散(去)

(ya) (ti) (ā) (i) (śa) (ga) (ta) (la) (i) (gṛ) (hṇa)

往来去取

(pū) (rva) (pa) (ści) (ma) (da) (kṣi) (ṇa) (u) (tta) (ra) (u) (pa) (ra)

东西南北上

(he) (ṣṭe) (pa) (ra) (sma) (ra) (pra) (ti) (va) (ddha) (de) (va) (pu) (tra)

下相辅皇(又天子)

(ma) (ntri) (dā) (sa) (di) (bī) (ra) (ma) (ha) (rgha) (sa) (ma) (rgha)

臣仆吏贵贱

(ku) (mā) (ra) (vā) (la) (u) (bhra) ((?)) (ni) (ya) (ta) (śā) (nta)

童竖(立)刊定

(pa) (ri) (va) (rtta) (dra) (vya) (a) (bhi) (ṣe) (ka) (sthi) (ta) (ma) (hā) (na) (ga) (ra)

品物策立州(大王城)

(svā) (mi) (sa) (ra) (sva) (ti) (śi) (kṣā) (ca) (nī) (ti)

主辯教礼

(li) (khaḥ) (sthā) (pi) (ta) (u) (ru) (sa) (hām) (ga) ((?)) (ni) (ga) (ma)

书置设衙府

(pi) (tā) (mā) (tā) (jye) (ṣṭa) (bhrā) (ta) (ka) (nya) (mā) (bhrā) (ta)

父母兄弟

(śo) (ka) (a) (rtha) (vṛ) (ha) (tū) (pra) (sā) (da) (bhā) (gi) (ne) (ya)

孝义弘抚甥

(sa) (la) (pṛ) (tha) (k) (pa) (ri) (ve) (ṣi) (jye) (ṣṭa) (pi) (tṛ) (ya)

舅异邻伯叔

(e) (ka) (sthā) (me) (la) (pra) (ṇa) (ma) (kā) (ri) (mi) (tra)

同聚奉事友

(ma) (kṣa) (ka) (ru) (ṇa) (pri) (ya) (da) (ri) (drā) (a) (dra) (vya)

朋矜爱贫寡

(pa) (rva) (ta) (aṃ) (ga) (ṇa) (ma) (ndu) (rā) (u) (cchra) (pi) (ta)

山庭蔽轩

(ccha) (ttra) (śu) (ci) (a) (ṭa) (vī) (ci) (hna) (pu) (ṣpa) (sta) (mbha)

盖净野标花柱

(mṛ) (ṣṭa) (sve) (ta) (sa) (mā) (pta) (sa) (ha) (sra) (śa) (ra) 叨(da)

美素竟千秋

(ku) (śa) (le) (śa) (vda) (saṃ) (cā) (ra) (pra) (bhe) (da)

嘉声传万

(pu) (ra) (ṇa) (pu) (ru) (ṣa) (strī) (pra) (tyā) (ga) (ma) (na) (vi) (va) (ha)

古男女迎嫁

(ha) (kka) (ra) (jī) (vi) (taṃ) (ni) (mi) (tta) (ā) (ka) (rṣa)

唤命招追

(vi) (krī) (ṇa) (kri) (ṇa) (ni) (kka) (la) (pra) (vi) (śa) (gṛ) (hī)

卖买出入俗

(ka) (ra) (ṇī) (ya) (ja) (va) (saṃ) (vya) (va) (ha) (ra) (ha) (ṭṭa)

务驰交市

(pra) (sā) (ra) (va) (ṇi) (ja) (bi) (krī) 仕(ṇa) (prā) (sā) (di) (ka)

店商货妍

(du) (rva) (rṇu) (va) (la) (va) (duḥ) (du) (rva) (la) (pū) (rva) (pra) (sā) (da)

丑强羸先蒙

(sto) (ka) (pho) (va) (ni) (a) (dya) (pra) (ti) (pū) (ja)

少 贈 今 用

(gu) (ru) (ho) (va) (ṅī) (e) (ka) (śrū) (ta) (śi) (lā) (sai) (la)

重 遺 一 聞 砥 礪

(pu) (na) (saṃ) (jñā) (ga) (rha) (ṇa) (nī) (ti) (sai) (ra) (va)

再 想 箴 規 保

(śa) (rī) (ra) (pa) (rdhva) (du) (rbhi) (kṣā) (vi) (ga) (ta) (ī) (ha)

身 節 儉 離 此

(a) (ta) (ko) (ni) (ṣṭa) (va) (ra) (vi) (rū) (pa) (ni) (rnṛ) (ta)

而 誰 終 希 惡 滅

(sa) (rva) (kā) (la) (gu) (ru) (śra) (ddhā) (pu) (ṇya) (sva) (sthi) (ta)

恒(又一切时)敦(又重信)福 綏

(pī) (ṭa) (ya) (thā) (pra) (ti) (śa) (vda) (pra) (dyu) (tta) (ra) (ku) (śa) (la)

禍 如 响 應 善

(ya) (di) (ccha) (ya) (a) (nu) (pa) (ci) (tra) (ka) (rmma) (nā) (ma)

若 影(阴)随 图 名

(mu) (ktā) (ku) (ṭa) (tva) (yā) (gu) (ru) (bi) (daḥ) (pra) (jñā)

璫 积 汝 钦 重 叡 哲

(ya) (thā) (gu) (ñjā) (dhe) (ni) (ta) (ā) (ra) (ya) (kim) (ci)

犹 囊 里 锥 咸

(ma) (hā) (gau) (ra) (va) (śi) (lā) (gu) (ṇa) (ka) (ccha) (pa)

京 遵 硕(石)德 龟

(sa) (ra) (ga) (u) (dghā) (ṭa) (de) (va) (ta) (śa) (stā) (ya) (di)

洛 启 神 师 既

(śa) (kya) (tu) (ṣṭa) (rā) (ttri) (tu) (mṛ) (ta) (ka) (ma) (ta)

能 欢 夕 殒 何

(prā) (pta) (duḥ) (kha) (pra) (tyu) (ṣa) (bhu) (kṣā) (vyā) (khyā) (naṃ) (pa) (tha)

得 苦 朝 饥 讲 道

(śa) (stra) (maṃ) (ju)

论 妙

(ā) (spho) (ṭa) (dyo) (ta) (vya) (va) (hā) (ra) (a) (rtha) (a) (kṣa) (ra)

激 扬 理 致 文

(ā) (sthā) (yi) (u) (pu) (rā) (pa) (ta) (la) (si) (pra) (jñā)

参迭席聪

(a) (ti) (krā) (ntā) (dṛ) (ṣṭi) (ca) (tvā) (ra) (ha) (ṭṭa) (mu) (sā) (ra)

过阅肆市玉

(ra) (ca) (na) (mre) (ra) (bha) (dra) (pā) (ṣā) (ṇa) (vā) (ha)

砌权贤石渠

(a) (na) (ti) (kra) (ma) (bi) (cā) (ra) (pra) (tya) (kṣa) (ho) (ti)

次检验是

(a) (nya) (thā) (pra) (vi) (ja) (ya) (sa) (ma) (mū) (rkha) (jñā) (na)

非提撕愚智

(kā) (ka) (li) (pa) (ti) (ta) (pra) (va) (pu) (ṣpa) (kā) (ka) (vya)

纸落浮花诗

(ni) (ṣpa) (nna) (ma) (ryā) (dā) (su) (rā) (ga) (ka) (lā) (ma) (a) (na)

成含翠笔不

(a) (ccha) (ro) (ma) (ū) (rṇa) (pa) (da) (ni) (ru) (pa) (tra) (va)

停毫句宁

(pa) (ri) (va) (rtta) (a) (kṣa) (ra) (a) (bhi) (prā) (ya) (saṃ) (ke) (ta)

易字意存

(ri) (ja) (spra) (ṣṭa) (ma) (pra) (ti) (ṣe) (dha) (a) (pi)

忠直弗尚

(mi) (thyā) (pro) (sā) (ka) (ke) (va) (la) (pra) (vi) (ve) (ka) (ga) (mbhī) (ra)

邪媚独畅幽(深)

(sa) (tva) (a) (va) (na) (ta) (ā) (ka) (rṣa) (pra) (śni) (ka)

情偏抽(追)雅

(ci) (nta) (kha) (ṇḍa) (prā) (rtha) (na) (ja) (na) (svā) (mi) (pu) (ttra)

思片淑仁君(主)子

(ma) (bhā) (ja) (na) (bhā) (ga) (vi) (jñā) (na) (ma) (krā) (gu) (ghā)

匪器寸伎勿嫌

(kha) (rkha) (ṭa) (du) (ṣka) 先(ra) (saṃ) (ma) (nta) (saṃ) (ma) (nta)

固难周(普)备

(sa) (pta) (kra) (ma) (ni) (ma) (gna) (va) (k) (dū) (ra)

七步(进)沈辞远

(trī) (ṇi) (saṃ) (kṣe) (pa) (du) (ra) (va) (vo) (dha) (ti) (me) (dhā) (vī)

三略玄英

(gu) (hya) (u) (ci) (ta) (tu) (lya) (śra) (ddhā) (sthi) (ta)

秘铨冲信立

(ja) (na) (ma) (nu) (ṣya) (a) (bhi) (pra) (saṃ) (na) (ka) (ṣṭa) (na) (tā) (va) (gī)

人诚哉未

(sra) (va) (ti) (pa) (ti) (ta)

沦坠

(ka) (tva) (vā) (ra) (ā) (yu) (dha) (śa) (stra) (se) (tu) (śu) (la) (yo) (dha)

兵戎偃戟武

(kṣa) (trī) (ya) (a) (bhu) (hu) (ta) (dyo) (ta) (ri) (ddhi) (ra) (thya)

帝腾辉通衢

(dhā) (va) (sthā) (na) (śā) (la) (gra) (ntha) (kṣu) (ṇṇa) (va) (rmma)

走驿结陌

(pa) (ri) (ve) (ṣṭe) (dhva) (ja) (na) (va) (ma) (hā) (na) (dya) (pa) (kṣa)

蒙旗九大河羽鸟

(ca) (tvā) (ra) (sa) (mu) (dra) (da) (rśa) (ya) (te) (ja) (nāṃ) (tāṃ) (mra)

四海呈威铜

(gṛ) (ha) (vaṃ) (ga) (cchi) (ṭṛ) (pra) (pā) (ta) (kha) (ṅga)

梁截险劔

(dha) (va) (la) (gha) (ra) (pra) (yo) (ja) (na) (va) (nmī) ((?)) (bha) (lla)

阁要机好

(a) (va) (ska) (nda) (vi) (dha) (vī) (vi) (nā) (śa) (a) (nta)

谋宣败临

(tva) (ka) (dā) (ci) (pa) (ra) (ma) (ja) (ya) (ka) (ñjā) (ma) (hā)

敌虑微胜怀大

(bha) (ya) (da) (dā) (mi) (sva) (ṇpa) (na) (pa) (ri) (bha) (va)

惧虽劣莫欺

(ma) (tsya) (vi) (ta) (rka) (ke) (va) (la) (kra) (ma) (krau) (jja)

鱼丽只进(步)鹤

(pha) (lga) (na) (pa) (kṣa) (yu) (ga) (la) (u) (ta) (ya) (ti) (ra) (kta)

翼双飞赤

(ci) (nta) (jā) (la) (ka) (va) (ṭa) (pī) (ta) (laṃ) (u) (dbhe) (da)

心罔诈黄泉

(aṃ) (gu) (ṣṭa) (pra) (tye) (ka) (ā) (di) (pra) (tha) (ma) (tu) (ṣṭa)

指期初首欣

(u) (tsā) (ha) (dā) (ya) (sthā) (naṃ) (a) (nu) (tna) (ta) (vi) (ci) (ki) (tsā)

効赏职靡疑

(vā) (hu) (ū) (rū) (ya) (tna) (ḍṛ) (ḍha) (sa) (khā) (ya)

肱股竭操佐

(pa) (ri) (cā) (ra) (ka) (de) (va) (so) (pā) (nām) (pre) (ṣa) (ya) (pre) (ṣa) (ka)

弼干(天)基送使

(bho) (ma) (de) (va) (ta) (saṃ) (śla) (ṣa) (ni) (ha) (ta) (bhra) (mya) (ti)

祗连伏旋

(ci) (hna) (na) (kṣa) (tra) (bhī) (ru) (vā) (ra) (śa) (ra) (ṇa)

旌宿(星)慎归

(śā) (nta) (ska) (ndha) (bhu) (ja) (va) (kṣa) (a) (bhya) (nta) (ra) (yu) (dvaḥ)

息(静)肩胸里战

(a) (ddha) (la) (mo) (ṭṭa)

遂肥

(pā) (na) (ka) (pi) (va) (ā) (ha) (ra) (bha) (kta) (śā) (ka) (la) (va) (ṇa)

饮食饭菜盐

(śu) (kta) (tī) (va) (lā) (dra) (va) (ma) (ṇḍa) (pha) (la)

酢羹臠饼菓

(mo) (da) (ya) (la) (tu) (ka) (gu) (ḍa) (i) (kṣu) (ā) (svā) (da)

喜团糖蔗噉

(ca) (rva) (sā) (dra) (rka) (tuṃ) (bu) (ru) (bha) (lu) (ma) (ri) (ca) (ra) (rthī)

嚼姜椒胡椒芥

(sa) (rṣa) (pa) (pi) (ṇḍa) (la) (pa) (ca) (pa) (kka) (a) (nu) (mā) (na)

白芥芋煮熟斟

(rvi) (u) (u) (tto) (la) (gau) (ra) (va) (ā) (pe) (kṣa) (dha) (ra)

酌恭(谨)敬持

(dī) (ya) (tām) (phe) (la) ((?)) (pā) (tra) (e) (kā) (nta)

与盘盂钵屏

(phe) (ḍa) (sva) (sti) (kā) (sa) (ra) (ve) (śśa) (a) (ghi) (la) (kha) (ṭṭa)

却踞坐小床

(gra) (nthi) (va) (ndha) (va) (stra) (ko) (ṇa) (bhūṃ) (ja) (sa) (ma) (pta)

返系衣角滄罢竟

(saṃ) (cā) (ra) (sthā) (na) (da) (nta) (kā) (ṣṭa) (kaṃ) (ka) (da)

迁位(职)齿木梳

(dho) (va) (gā) (va) (śa) (kṛ) (gī) (pra) (le) (pa) (pum) (cchi) (da)

濯牛粪涂拭

(śo) (ca) (pra) (kṣa) (li) (ta) (a) (lā) (ci) (ca) (ñtu) (ko) (ṣṭi) (ka)

洗涤匙杓仓

(gaṃ) (ja) (ra) (nva) (na) (śa) (la) (śā) (la) (ma) (ṇḍa) (pi)

库厨厅

(saṃ) (ca) (ya) (ṭha) (va) (su) (kha) (sthā) (lī) (ha) (nmī) (ka) (ṭṭa) (ha)

储安釜镬

(hū) (ri) ((?)) (ā) (yu) (dha) (dā) (traṃ) (gha) (ṭa) (ku) (dbha)

刀(又仗突)鎌 珉([土*瓦])瓮

(ku) (tā) (rī) (śū) (rpa) (ra) (jju) (va) (ra) (traṃ) (a) (ti) (kra) (ma)

斧箕绳索违

(vi) (lo) (ma) (rā) (ja) (śā) (sa) (na) (rā) (jā) (jñā) (e) (ke) (ka)

拒勅(王教)王智条

(ra) (ja) (ku) (la) (a) (dhi) (ka) (ra) (ṇa) (grā) (ha) (ba) (ndha) (pa) (ri)

官司执缚(系)

(pā) (la) (śa) (rī) (ra) (ja) (nī) (hi) (ma) (nda) (mū) (la)

养躬(身)知患本

(sa) (hā) (ya) (śā) (nti) (e) (kā) (kī) (mu) (kta) (va) (na) (e) (kā) (gra) (ma) (kta)

遂静息栖林专(又一)

(ca) (ryā) (sva) (bhū) (mi) (pra) (bhū) (ta) (e) (ka) (ci) (nta) (ta) (nu)

崇(又行)社多志心

(śī) (ghra) (saṃ) (pre) (ṣa) (e) (ta) (sī) (va) (na)

急遣斯封

(la) (ghna)

着

(va) (sa) (nta) (ha) (la) (vā) (vi) (va) (vaḥ) (ā) (he) (ṭa) (kṣe) (ttra)

春耕种植畎亩

(sa) (mā) (ra) (kṛ) (ṣi) (u) (dgha) (ṭa) (pu) (ṣka) (ra) (nī)

营农决(开)池

(a) (va) (tā) (ra) (ha) (la) (ma) (thi) (dā) (na) (śra) (ma) (tva) ((?))

降泽犁捞施功

(sā) (la) (sya) (ka) (tvā) (vā) (ra) (sū) (ryo) (da) (ya) (śa) (ya) (ti)

懒夫晨寐(卧)

(u) (dyu) (kta) (sa) (tyu) (ru) (ṣa) (rā) (trī) (u) (di) (ta)

勤仕霄(夜)兴(起)

(ma) (strā) (ka) (ca) (mma) (la) (ta) (la) (ku) (ṭa) (śa) (ka) (ṭa)

鞭皮杖车

(yu) (ga) (kha) (ra) (bhā) (ra) (a) (śca) (yā) (na) (pha) (la)

輦驴驮马乘排

(śa) (kti) (dha) (nu) (ṣi) (kā) (ṇḍa) (śa) (tru) (a) (ḍa) (lo) (ma)

槊弓箭逆顺

(bha) (ga) (pa) (ti) (ta) (dhā) (nya) (ti) (la) (sa) (sya) (go) (dhū) (ma)

分(寸)崩稻(又种子)麻豆麦

(ka) (ra) (bha) (ra) (va) (rṣa) (mā) (rga) (ya) (śa) (la) (ka)

课役年(雨)征筹

(mā) (va) (da) (śa) (ā) (pha) (ka) (ga) (ṇa) (nta) (ga) (ṇa) (na)

量斛数计

(ga) (ṇi) (ta) (ā) (pha) (ka) (pra) (sta) (pa) (ṭṭa) (bha) (ṅga)

算斗升绢布

(ha) (sta) (vi) (da) (sti) (bhṛ) (ta) (ka) (ā) (rgha) (ā) (śra) (ya)

肘度雇价依

(pra) (tya) (ya) (pa) (ṭṭa) (sū) (traṃ) 先(ra) (pi) (ṭa) (ka)

凭丝缕箱

(pi) (ḍā) (yī) (sū) (cī) (sū) (traṃ) (ka) (gha) (sī) (va) (vī) (thī)

筐针紵裁缝街

(gī) (ti) (bī) (dhi) (ra) (ccha) (nā) (da) (ru) (ṣṭa) (ha) (si) (ta)

吟卷吼嗔笑

(ma) (ṅga) (lya) (a) (ma) (ṅga) (lya) (cchi) (nda) (śi) (kha) (ra) (na) (va)

吉凶绝岭新

(aṃ) (ku) (ra) (ā) (kā) (śa) (va) (rṇa) (pī) (ṭā) (kuṃ) (ja)

芝碧空色危峦

(pu) (rā) (ṇa) (ke) (sa) (ra) (ku) (su) (dbha) (va) (rṇa) (u) (dghā) (ḍa)

旧藁(须)红解开

(va) (dha) (na) (pa) (thya) (ā) (ka) (rṣa) (bha) (gga) (sā) (ma) (nya)

带宜攀折共

(ā) (sa) (rbha) ((?)) (kṣe) (traṃ) (gha) (ra) (pī) (tā) (ma) (hā)

鄙田家翁

(de) (ya) (ā) (rā) (ma) (ri) (ṣi) (vṛ) (kṣa) (mṛ) (ga) (u) (dyā) (na)

给园仙树鹿苑

(rā) (ja) (ko) (ṭṭa) (ku) (tya) (gṛ) (ha) (ṭā) (ṅga)

王城薜舍梨

(vi) (ṣa) (ya) (ka) (ṇpa) (a) (nu) (mā) (na) (ca) (lla) (ni) (sā) (dha) (na)

国劫比罗营

(ma) (ri) (va) (rtta) (a) (va) (lo) (ka) (prī) (ti) (a) (nya)

回转(又易)顾恋别

(pa) (kā) (ra) (ā) (kaṃ) (kṣa) (pra) (sā) (da) (jā) (ta) (ku) (kku) (ṭa)

报望恩生鸡

(śi) (kha) (ra) (a) (nta) (rvā) (na) (a) (sthi) (ka) (nā) (ga) (cchi) (dra)

峯隐骨龙穴

(a) (dṛ) (śya) (saṃ) (sthā) (na) (dhyā) (na) (na) (dī) (pā) (nī) (yaṃ)

潜形禅河水

(ga) (mbhī) (ra) (śī) (la) (gi) (ri) (mū) (rdha) (sai) (la)

浚戒巘岩

(sva) (ccha) (ku) (vja) (ka) (ru) (ṇa) (ra) (ja) (śī) (mā) (ya) (thā)

清俯悲尘界犹

(ma) (ryā) (da) (ni) (vā) (ra) (ya) (i) (ccha) (ti) (mai) (trī) (pa) (tā) (ka)

准式遮听慈幡

(sa) (dā) (ka) (mpa) (pra) (jñā) (ma) (ti) (ū) (lka) (dī) (rgha)

永振慧炬长

(pra) (bha) (a) (ḍa) (la) (gna) (sī) (ma) (sa) (nvi) (ṣa) (ṭ) (ga) (ti)

荧(光)扶关六趣

(ū) (dghā) (ḍa) (dhe) (phi) (ta) ((?)) (da) (śa) (a) (ndha) (kā) (ra)

开围十冥

(a) (pa) (na) (ya) (bhe) (ta) (śī) (ta) (jva) (ra) (bi) (ṣa)

祛除却虐毒

(ha) (sta) (na) (kṣa) (tra) (kṣa) (nti) (kṛ) (ṣṇa) (śa) (pa) (ā) (śca) (rya)

轸宿星忍黔(黑)灵

(vyū) (ha) (ī) (rya) (pa) (tha) (pra) (ti) (mā) (ga) (ndha) (ku) (ṭi) (ma) (ṇḍa) (pa)

严仪像殿

(li) (kha) (yo) (dha) (ti) (śre) (ṣṭa) (sū) (tra) (bu) (ddha)

写勘尊经佛陀

(dha) (rma) (sthā) (na) (saṃ) (gha) (a) (nu) (sma) (ra) (ṇa)

法处僧念

(ā) (pa) (tti) (la) (ghu) (ka) (prā) (rtha) (ta) (tkā) (la) (pra) (kra) (ma)
罪轻幸当循

(vya) (va) (sthā) (śa) (ka) (ṭa) (pa) (tha) (ni) (ya) (ta) (pho) (kka) (ti) (rvā) (ṇa)
轨辙车道毕至涅盘

(na) (ga) (raṃ) (kā) (ṣa) (ya) (cī) (va) (ra) (ka) (ra) (ka)
垆城袈裟衣瓶

(prā) (tra) (śa) (ya) (na) (a) (sa) (na) (va) (stra) (pa) (rhya) (ṇa)
钵卧具衣裳

(gha) (na) (rā) (tro) (pha) (na) (bha) (ra) (ṇa) (ta) (va) (na)
厚被盛柜

(e) (ka) (pu) (ṭa) (śa) (ṭa) (pra) (se) (va) (go) (pa) (tri) (prā) (ṇa) (ka)
单裙帛藏虫

(mū) (ṣa) (ka) (tra) (sta) (ca) (dhau) (va) (na) (so) (ṣa) (ṇa)
鼠恐啮浣晒

(pra) (sā) (ra) (bi) (ka) (sa) (va) (rṇa) (ka) (mva) (la) (pṛ) (ṅga)
舒张毳毼绫

(ci) (tra) (sū) (ci) (ka) (rmma) (tū) (la) (yi) (pra) (ṇī) (ta) (pra) (ṇā) (la)
锦绣褥芬芳檐

(gṛ) (ha) (va) (nya) (siṃ) (cya) (ma) (nda) (kṣe) (ma) (ṇa)
宇萧洒缓掉

(su) (va) (rṇu) (śa) (vyah) (a) (sti) (la) (jja) (ga) (nvi) (li) (ka)
铿铎有耻艾

(du) (rga) (ndha) (nā) (sti) (ju) (gu) (psā) (ka) (sto) (rī) (dhū) (ma)
臭无嫌麝香

(sto) (tra) (sta) (vā) (di) (gā) (yi) (tū) (ri) (bi) (mu) (la)
赞咏歌管博

(jū) (ta) (su) (rā) (kāṃ) (ji) (vra) (hma) (sa) (ra) (ccho) (ṭi) (ka)
奕酒酱梵音弹

(ji) (hva) (bi) (sma) (ra) (pra) (ṇi) (dhā) (na) (e) (ta) (la) (bha)
舌忘愿兹利

(pra) (sve) (da) (sa) (rva) (sī) (mā) (ta) (vā) (a) (ṅga) (a) (ṣṭa)
闰(汚)忽(又一切)疆且题八

(śa) (ta) (a) (nya) (sa) (ma) (nā) (ni) (pu) (ṇa) (pra) (tya) (ve) (kṣa)
百余皆审详

(śī) (ghra) (kā) (ryā) (a) (bhyā) (sa) (a) (dbhu) (ta) (vya) (khyā) (na)

早湏习奇说

(ā) (di) (va) (rtta) (te) (pra) (ti) (pa) (nna) (śa) (pa) (ra)

始可向他

(de) (śa) (kṣa) (ṇi) (ka) (śa) (rī) (ra) (pra) (kā) (śaḥ) (śi) (kṣā)

乡聊申学

(bhā) (ṣa) (ā) (da) (rśa) (ī) (ccha) (i) (ccha) (śa) (ya) (le) (kha)

语样岂欲耽文

(li) (khah)

章(已上重字二百言矣)

(ā) (di) (he) (tu) (ka) (rmma) (bi) (pā) (ka) (pra) (tyu) (vā) (ca)

初因业报

(ā) (śr) (ta) (pra) (ti) (bi) (mba) (mā) (tu) (ga) (rbha) (ā) (bi) (dyā)

托形母胎无明

甩(bi) (dyā) (vī) (ja) (pu) (tra) (kṛ) (yā) (kā) (ra) (ka)

〔明〕种子造作

(mū) (la) (vā) (bi) (bi) (jñā) (na) (sa) (mṛ) (ha) (he) (tu)

根栽识聚因

(u) (tthi) (ta) (nā) (ma) (la) (kṣa) (ṇa) (mā) (śra) (tya) (ṣa) (ḍā)

起名相依六

(ya) (ta) (na) (bha) (va) (ti) (ka) (gha) (spa) (rśa) (a) (ṅga) (pu) (na) (ra) (pi)

处既剖触支复

(phe) (ḍa) (vai) (da) (nā) (i) (ṣṭa) (ṭṛ) (ṣṭā) (bi) (ṣa) (ya)

推受爱贪境

(gṛ) (htu) (a) (sti) (e) (ta) (gī) (u) (ṅgha) (ḍa) (dṛ) (ṣṭa)

取有斯开见

(ja) (ta) (vya) (kta) (tu) (ṣṭa) (vṛ) (ddha) (mṛ) (ta) (ni) (va) (rtta)

生虽喜老死还

(ru) (da) (na) (u) (dve) (ga) (ka) (ru) (ṇi) (pū) (rva) (a) (nā) (di)

哀忧悲始

(ga) (ta) (duḥ) (kha) (kle) (śa) (a) (nta) (ā) (ga) (ta)

去苦恼终来

(ya) (thā) (ca) (kra) (gha) (ṭa) (ka) (sya) (pa) (ri) (va) (rtta)

如轮环之转

(ya) (di) (ka) (ṇḍa) (sya) (śī) (ghraḥ) (ku) (śa) (la) (vā) (sa)

若箭之催善居

(de) (va) (u) (dyā) (na) (bi) (rū) (pa) (sthā) (na) (u) (ṣṇa) (kṣa) (raḥ)

天苑恶处糖煨

(bi) (dyā) (a) (va) (śyaṃ) (śra) (ddhā) (va) (hū) (da) (ka) (śa) (va)

明可信浩浩

(kṣe) (ma) (ta) (rka) (ca) (tvā) (ra) (ja) (ti) (pu) (na)

宁猜四生频

(pa) (ta) (ti) (ta) (ṭa) (ka) (ṣa) (tyo) (ni) (ka) (ti) (ā) (va) (rtta)

落泊趣几徘徊

(ni) (va) (rtta) (sva) (su) (ha) (va) (ca) (naṃ) (pra) (ka) (śa) (jñā) (na)

徊眷言明智

(va) (nta) (va) (stra) (vya) (kta) (gha) (ti) (ta) (ka) (ṣṭa)

者斯事可伤哉

(śī) (ra) (a) (kṣi) (ka) (rṇa) (na) (sa) (o) (ṣṭa) (a) (sya)

头目耳鼻唇口

(daṃ) (ṣṭra) (ma) (la) (la) (la) (ṭa) (grī) (vā) (ro) (mā) (vā) (la)

牙咽额项毛发

(jā) (hva) (me) (de) (ṭa) (kro) (ḍa) (la) (mvi) (ta) (tā) (lu)

舌卷胸悬喉

(bhi) (nna) (ska) (ndha) (na) (kha) (va) (hu) (ma) (ndhi) (pa) (ra) (sma) (ra)

缺肩甲臂腕相

(la) (gna) (snā) (yu) (si) (rā) (vra) (ṇa) (pā) (ma)

连筋脉疮疥

(a) (ṅga) (li) (pa) (rva) (sa) (hi) (ṇa) (sta) (na) (gha) (ra) (ka) (ṭi)

指节纤骈乳(又奶房)腰

(pā) (rśva) (vṛ) (kka) (a) (ṅgu) (śa) (ā) (ka) (rṣa) (nā) (bhi)

肋肾勾牵脐

(pṛ) (ṣṭa) (drauḥ) (pā) (rśva) (a) (tu) (pe) (ṭṭā) (e) (ka) (pā) (rśva)

背面胁膈肚一边

(gū) (tha) (mṛ) (tra) (bha) (ri) (ta) (sthi) (ja) (ka) (ṭi) (pā) (rśva)

尿尿充塞臃胯

(ti) (ri) (bi) (sa) (na) (ca) (rma) (maṃ) (śa) (a) (sthi)

欹偏皮肉骨

(ma) (jjā) (pā) (ka) (ru) (dhi) (ra) (sa) (ma) (nta) (pra) (tya) (ya)

髓脓(又熟)疮血周缘

(ku) (ru) (ja) (ga) (jā) (nu) (ma) (ḍo) (la) (gu) (ṇpa) (ca) (kra)

髀腿[跳-兆+专]膝胫腓肭

(pī) (ṣa) (ha) (sta) (pā) (da) (ni) (sve) (ta) (na) (pra) (su) (pti) (ka)

研手足顽痹

(sa) (rva) (bhā) (la) (va) (ha) (ti) (sre) (ṣma) (lā) (la) (a) (ho) (ka) (ṣṭa)

恒流唾涎呜呼

(du) (rga) (ndha) (pu) (rī) (ṣa) (śa) (rī) (raṃ) (a) (pū) (rva)

臭秽体奇哉

(ma) (nu) (ṣa) (sa) (ma) (prī) (ti) (pra) (rtha) (na) (jā) (na) (ti)

人并怜请知

(jā) (ta) (a) (sti) (a) (pa) (rā) (dha) (ma) (ta) (hi)

生有过莫向

(mṛ) (ta) (rā) (jā) (a) (gra) (ta)

死王前

(cī) (nā) (kṣa) (ra) (sa) (ha) (sra) (mā) (lā) (ā) (rya) (bhā) (ṣā) (vṛ) (tti) (sa) (mā)

(ptā)

唐字千鬘圣语竟

〔识语〕

(kṛ) (ti) (rā) (cā) (rya) (ba) (hu) (śrū) (taḥ) (tri) (pi) (ṭa) —(ka) (bha) (da) (nta) (pa)

作阿阇梨多闻三藏法师胜

KṛtirĀcārya-bahu-śruta-tripīṭa [ka] bhadanta-param:

(ra) (mā) (rthā) (de) (va) (sya) (ya) (da) (tra) (pu) (ṇyaṃ) (ta) (dbha) (va) (tu) (mā)

(tā) (pi)

义天之福生母父

ārthadevasya yad atra puṇyamīdat bhavatu mātāpi:

(trā) (cā) (ryo) (pā) (dhyā) (ya) (pū) (rvaṃ) (ga) (ma) (sa) (rva) (sa) (tvā) (nu) (tta)

(ra) (sa)

师和上先行一切有情无上

trācāryopādhyāya-pūrvamgama-sarvasattvānuttarasa:

(mya) (ksam) (bo) (dha) (ye) (vī) (rya) (de) (ve) (na) (li) (khi) (taṃ) (sa) (tva) (hi) (te) (ya)

正等正觉 精进天 写 有情利益

myaksambodhaye Vīryadevena eikhitam sattvahite

(da) (tra) (ku) (śa) (laṃ) (jā) (taṃ) (ta) (dme) (hyā) (da) (gra) (bo) (dha) (ye) yad atra kuśalamjātamtad me syād agrabodhaye

〔梵唐消息〕

(ā) (kā) (śa) (de) (va) (pṛ) (thi) (vī) (ā) (di) (tya) (ca) (ndra)

天地日月

(na) (kṣa) (tra) (vā) (ta) (vṛ) (ṣṭi) (hi) (ma) (a) (bhra) (ni) (rma) (la)

星风雨雪阴晴

(śī) (ta) (u) (ṣṇa) (pa) (rva) (ta) (vṛ) (kṣa) (kā) (ṣṭa)

寒热山树木

(pa) (tra) (pu) (ṣpa) (pā) (ṇa) (ṣā) (pā) (su) (mṛ) (tti) (kā) (na) (di)

叶花石土河

(sa) (mu) (dra) (u) (da) (ka) (si) (ka) (ta) (u) (tma)

海水沙上

(a) (dha) (ta) (ra) ((?)) (ma) (hā) (a) (ṇpa) (bā) (la) (kā) (nya) (sa) (bha) (lla)

下大小好

(bi) (rū) (ma) (sma) (ṣṭa) (sa) (mya) (kī) (dṛ) (ccha) ((?)) (pa) (rśva)

恶平正侧偏

(a) (ghrī) (sā) (di) (ka) (rū) (pa) (vāṃ) (so) (bha) (ṇa) (śa) (ra) (ṇa)

丑端正屋

(gṛ) (ha) (dvā) (ra) (ga) (vā) (kṣa) (ka) (tpa) (ra) ((?))

宅门牕瓦

(ghā) (sa) (pa) (kkai) (ṭa) (kā) (ṇḍa) (sta) (mbha) (ku) (pa) (ka) (ṣa)

草砖椽柱井

(ka) (nda) (bha) (ṇvī) (ta) (ṣṭa) (ka) (lā) (cī) (ka) (ṇvī) (ya) (ṅga)

灶厨椀匙箸竹

(na) (ra) (ka) (la) (śa) (ku) (mbha) (ku) (ṇḍa) (la) (śa) (ka) (ṭa) (raḥ) (tha)

苇瓶瓮盆车

(pa) (śu) (a) (śva) (ha) (ya) (kha) (ra) (u) (ṣṭra) (ka) (ka) (ra) (bha)

牛羊马驴驰

(ścā) (na) (pā) (jī) (sai) (ṇa) (ma) (kṣi) (ṇa) (mṛ) (ga)

狗鹰鸡鸟兽

(bhū) (ta) (ya) (kṣa) (ga) (ja) (pā) (dā) (ta) (u) (tkṣi) (pa) (ne) (hi)

鬼神写与擎运

(tā) (na) (ya) ((?)) (mā) (ra) (ya) (jī) (vaṃ) (ta) (kṣi) (ghra)

打杀活急

(śa) (nai) (śi) (thi) (la) (tī) (pa) (ka) (lā) (pa) (va) (ndha) (śi) (ra)

缓紧束溥头

(bā) (ra) (ke) (śa) (bhrū) (ca) (kṣu) (nā) (sa) (ka) (rṇu)

发眉眼鼻耳

(sā) (syu) (gaṃ) (ḍa) (o) (ṣṭa) (ji) (hva) (daṃ) (ṣṭra) (da) (nta)

口颊唇舌耳齿

(mu) (kha) (grī) (va) (va) (kṣu) (ha) (sta) (pa) (da) (pṛ) (ṣṭi)

面项胸手脚脊

(ku) (kṣi) (hṛ) (da) (ya) (ma) (na) (dā) (sa) (da) (si)

肚心意奴婢

(ka) (tvā) (vā) (ra) (su) (va) (rṇu) (ru) (mya) (pa) (ṇa) (pa) (ṭṭa) (u) (ṣprī)

兵金银钱绢布

(ci) (ttra) (mu) (sā) (ra) (ra) (tna) (sva) (stha) (pṛ) (ccha) (pi) (tra)

锦玉宝安隐问讯父

(mā) (tā) (je) (ṣṭa) (bhrā) (tā) (ka) (nya) (sa) (bhrā) (tā) (je) (ṣṭa) (bha) (gi) (ni)

母兄弟姊

(ka) (nya) (sa) (bha) (gi) (ni) (ma) (dhu) (ra) (ti) (kta)

妹甜苦

(ām) (vṛ) (ta) (ṅga) (tra) (pu) (sa) (gu) (yā) (ra) (va) (ra) (ha)

酢梨黄茺茺猪

(śa) (ya) (ma) (ṣi) (ka) (lā) (ma) (li) (kha) (ga) (ṇa) (na) (e) (ka)

纸墨笔书算一

(ddha) (ya) (tra) (ya) (ca) (tu) (paṃ) (ca) (ṣa) (tī) (sa) (pta)

二三四五六七

(a) (ṣṭa) (na) (va) (da) (śa) (bi) (śa) (trim) (śa)

八九十廿卅

(cā) (tvā) (riṃ) (śa) (paṃ) (cā) (śa) (ṣa) (ṣṭī) (sa) (pri) (jā) (śī) (tī)

四十五十六十七十八十

(na) (dha) (ti) (śa) (ta) (sa) (ha) (sra) (na) (yu) (ta) (la) (kṣa)

九十百千万亿

(ko) (ṭi) (dha) (ni) (vāṃ) (ku) (lī) (na) (nī) (ca) (da) (ri) (dra)

兆(十亿为兆)富贵贱贫

(va) (hu) (sto) (ka) (dī) (rgha) (hra) (sva) (sū) (ḍa) (pu) (tra)

多少长短儿子

(du) (hi) (bha) (ryā) (pā) (tni) (rā) (ja) (pa) (ra) (ṇa) (ya) (ka)

女妻妾王臣

(ṭa) (kku) (ra) (pṛ) (ṅgu) (a) (ṭa) (ka) (ṇi) (i) (dha) (na) (āṃ) (gā) (ra)

宫米面柴炭

(bha) (sma) (a) (gni) (tai) (la) (ghṛ) (ta) (mā) (kṣī) (ka)

灰火油苏蜜

(śu) (ṇṭha) (nā) (raṃ) (ga) (gī) (ta) (nṛ) (tya) (bhe) (ri) (vaṃ) (śa)

姜橘歌舞鼓笛

(bī) (na) (su) (ghā) (ṣa) (ka) (pā) (ṇḍi) (nya) (ā) (yā) (sa) (duḥ) (kha)

篴篥笙学问辛苦

(dū) (ra) (sa) (mī) (pa) (dai) (rma) (ṇa) (sya) (ka) (ru) (ṇa)

远近忧悲

(ru) (da) (na) (ha) (sa) (va) (ca) (na) (a) (bhi) (ga) (ma) (na)

哭笑语迎

(a) (ḍa) (vra) (ja) (na) (ba) (nda) (ne) (na) (ma) (skā) (ra) (ā) (kro) (śa)

送拜跪骂

(pa) (ri) (bhā) (ṣa) (ṇa) (ddhe) (ṣa) (ro) (ṣa) (a) (haṃ) (ddha) (ntu)

辱嗔喜我儻

(sva) (ccha) (ka) (lṇa) (rṣa) (gaṃ) (bhī) (ra) (la) (vdha) (prā) (pta)

清浊深浅满

(bi) (na) (ga) (mā) (tsa) (rya) (lo) (bha) (vyā) (pā) (ta) (a) (bhi) (dya)

失慳贪嫉妬

(bhi) (kṣa) (yā) (ca) (pre) (kṣa) (ga) (ve) (ṣe) (bha) (ya) (ccha) (bhi) (ta)

乞索求觅恐怖

(mā) (rga) (ku) (śa) (la) (sva) (ra) (śa) (la) (śa) (vda)

道善音声声

(jñā) (taṃ) (na) (ja) (ni) (ta) (ḍṛ) (ṣṭa) (na) (pa) (śya) (mi) (pa) (ri) (jā) (hi)

知 不知 见 不见 识

(na) (bi) (jñā) (ta) (śrū) (ta) (na) (śrū) (ta) (bi) (vo) (dha)

不识 闻 不闻 觉

(na) (bi) (bu) (ddhe) (ma) (dya) (maṃ) (śa) (ma) (ṇḍa) (śya) (ka)

不觉 酒 肉 饼 菜

(i) (ṣṭa) (a) (pri) (ya) (ti) (nda) (pu) (tra) (pau) (tra) (a) (hū) (ya)

爱 憎 嫌 子 孙 唤

(pra) (hu) (ṇa) (svā) (mi) (ma) (ryā) (da) (a) (rtha) (śra) (ddhā)

客 主 礼 义 信

(śā) (tta) (ni) (pa) (ntra) (pra) (ka) (śa) (a) (ndha) (kā) (ra) (ka) (ṭi)

困 请 明 暗 腰

(jā) (nu) (caṃ) (kra) (ma) (ti) (ṣṭa) (śai) (ta) (kha) (ṭṭa)

膝 行 住 卧 床

(ta) (ra) (sī) (na) (va) (da) (bi) (tā) (na) (kha) (na) (ṣa) (pū) (la)

席 毡 毳 靴 鞋

(ma) (tsya) (mī) (na) (pa) (kṣa) (bhu) (kṣa) (bhr) (pta) (ma) (tta) (kṣī) (va)

鱼 熟 饥 饱 醉

(na) (ṣī) (da) (u) (tti) (ṣṭa) (dhā) (va) (me) (gha) (śve) (ta)

坐 起 走 云 白

(kṛ) (ṣṇa) (nī) (la) (lo) (hi) (ta) (jaṃ) (bu) (rā) (pa) (lā) (śa)

黑 青 赤 紫 绿

(ū) (rdhva) (a) (dha) (sū) (llī) (cī) (na) (ra) (śmi) (ku) (ttya)

上 下 胡 汉 光 墙

(pa) (rya) (ṇa) (pā) (pa) (a) (pa) (rā) (dha) (pu) (ṇya) (gu) (ṇa)

院 罪 过 福 德

(u) (tta) (ma) (ja) (ya) (hī) (na) (dṛ) (ḍha) (sā) (ra) (sū) (tra)

胜 劣 坚 固 经

(bi) (na) (ya) (pṛ) (tha) (ṇja) (na) (ā) (rya) (e) (vaṃ) (nai) (va)

律 凡 圣 是 非

(pra) (ṇi) (dhi) (ā) (ga) (ccha) (ga) (ccha) (va) (rttā) (su) (kha)

愿 来 去 消息

(su) (to) (śa) (vai) (ra) (pū) (rṇu)

欢 乐 恨 满

梵语千字文后序

为欲向西天者所申梵汉语样有三。一曰义净撰梵语千字文。或名梵唐千字文。又称唐字千鬘圣语。二曰梵唐消息。古写本及寂明刊本不见此名。至敬光刊本初见之。三曰全真撰唐梵文字。又名唐梵两国言音文字。而至三书之内容所同似甚多矣。义净之主文八百语全与全真之主文相同(第一二两本注曰已上重字二百言也是或四言二百句之意欤)至其后文。初因业报乃至明明可信凡二十二句。两文略相似。其余皆别文也。其梵唐消息者。唯集类语三百而成。除胡汉箜篌等数语。余悉含于千字文矣。而其意义多不连续。宜名梵汉单语篇也。义净千字文者。四字成句。每至第二十一句。必挟五言四句。而后改韵。三井敬光曾作译注。斥寂明所言文字出没布置错乱之语。详叙本文押韵十变之文意。而尚疑义净撰名。却谓依全真唐梵文字而制之。托名义净者也。是实不思之甚也。按斯千字文之为义净撰也。无所可疑。千字文后序曰。阿闍梨多闻三藏胜义天[Paramārtha-deva]之所作而精进天之所写也。玄奘之梵名为解脱天[Moksa-deva]或为大乘天[Mahāyāna-deva]胜义天者盖义净之梵名也。千字文之内容亦证之者多多。如山庭蔽轩盖。净野标华柱(第一韵)之句。非见阿育王所建标柱者则不能言。如文参迭席。聪过阅肆(第三韵)之句。论坛制胜者之迭堕负者之席。事见南海传。玉砌石渠(第三韵)之盛。亦系其所记。踞坐小床。返系衣角之礼。齿木梳濯。牛粪涂拭(第五韵)之俗。亦其所传也。给园(给孤独园)仙树(仙人住处)鹿苑王城。薜舍利国。劫比罗营(第七韵)。则佛迹之所在。谓回顾恋别报望恩生(第七韵)者。非义净三藏而谁。禅河水浚(尼莲禅师)戒巘岩清(毘柯罗摩尸罗寺)严仪像殿。写勘尊经(第七韵)者。非西天取经之人而何能及之。赞咏歌管。梵音弹舌(第八韵)亦南海传之所示也。依之观之则斯书之为义净撰岂可疑乎。全真之梵唐文字者。依义净千字文而制之。于其后文列密教传法之语句。瑜伽教辈之语样宜如此也。故思义净千字文先存。全真梵唐文字次成。其梵唐消息者。或义净撰前之单语篇欤。记以俟后考。

第一 梵语千字文(传慈觉大师请来)东洋文库所藏

梵本横书唯有汉译而无音译。盖元石山寺藏。

第二 梵语千字文 享保十二年 瑜伽乘沙门寂明刊

第三 梵语千字文(附译注)安永二年 沙弥敬光刊

以上两刊本跋曰。

件书以元庆八年正月二十三日始经四日写惟海上人之本讫焉三井寺唐院
比丘良勇记

今此第二三两刊本俱揭音译。第三者第二之再刊而唯加译注而已。第一写本
唯有义译而无音译。是恐后代学者之所加也。其梵音之的示。虽非无错乱。
而极细密。或净严律师以后之添注也。今新古两本并出。不敢加勘订。为使
读者窥其全豹也。

昭和三年十一月 雕藏都鉴识

【经文信息】大正藏第 54 册 No. 2133A 梵语千字文

【版本记录】CBETA 电子佛典 Rev. 1.25 (Big5)，完成日期：2010/12/17

【编辑说明】本数据库由中华电子佛典协会（CBETA）依大正藏所编辑

【原始数据】萧镇国大德提供，北美某大德提供

【其他事项】本数据库可自由免费流通，详细内容请参阅【[中华电子佛典协会数据库版权宣告](#)】
